KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3818/85

af 30. december 1985

om tilpasning af visse forordninger om fedtstoffer som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 396, og

ud fra følgende betragtninger:

På grund af Spaniens og Portugals tiltrædelse bør følgende forordninger tilpasses ifølge tiltrædelsesaktens artikel 396:

— Kommissionens forordning nr. 172/66/EØF af 25. november 1966 om fastsættelse af udligningskoefficienter for de forskellige betegnelser på og for kvaliteter af olivenolie, der ikke har gennemgået en raffineringsproces ([1]),

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 205/73 af 25. november 1973 om meddelelser mellem medlemsstaterne og Kommissionen inden for fedtstofsektoren ([2]),

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 2041/75 af 25. juli 1975 om de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for fedtstoffer ([3]),

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 2960/77 af 23. december 1977 om de nærmere regler for salg af olivenolie fra interventionsorganerne ([4]),

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 3130/78 af 28. december 1978 om fastlæggelse af interventionscentre for olivenolie ([5]),

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 3136/78 af 28. december 1978 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med fastsættelse af importafgifter for olivenolie ved licitation ([6]),

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 2677/85 af 24. september 1985 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen vedrørende støtte til forbruget af olivenolie ([7]),

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 1726/82 af 30. juni 1982 om fastsættelse af interventionscentrene for raps-, rybs- og solsikkefrø ([8]),

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83 af 21. september 1983 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frø ([9]),

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/84 af 28. juni 1984 om gennemførelsesbestemmelser for differencebeløbene for raps-, rybs- og solsikkefrø ([10]),

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 3061/84 af 31. oktober 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ordningen for støtte til olivenolieproduktion ([11]),

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 27/85 af 4. januar 1985 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2262/84 om særlige foranstaltninger inden for olivenoliesektoren ([12]);

Fællesskabets institutioner kan ifølge tiltrædelsestraktatens artikel 2, stk. 3, inden tiltrædelsen vedtage de i aktens artikel 396 omhandlede foranstaltninger, som træder i kraft med forbehold af og på dagen for nævnte traktats ikrafttræden —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I bilaget til forordning nr. 172/66/EØF udgår betegnelsen »Anden jomfruolie end til belysningsbrug med oprindelse i og indført fra Andalusien (Spanien)« og den tilsvarende udligningskoefficient.

2. I artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 205/73 udgår ordet »Spanien«.

3. I forordning (EØF) nr. 2041/75 foretages følgende ændringer:

— I artikel 2a tilføjes følgende:

»Importaciones a granel o en recipientes superiores a 5 litros«

»Importações a granel ou em embalagens imediatas de conteúdo superior a 5 litros«

»Importaciones en recipientes inferiores o iguales a 5 litros«

»Importações em embalagens imediatas de conteúdo inferior ou igual a 5 litros«.

([1]) EFT nr. 202 af 7. 11. 1966, s. 3481/66.
([2]) EFT nr. L 23 af 29. 1. 1973, s. 15.
([3]) EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 1.
([4]) EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 46.
([5]) EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 58.
([6]) EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 72.
([7]) EFT nr. L 254 af 25. 9. 1985, s. 5.
([8]) EFT nr. L 189 af 1. 7. 1982, s. 64.
([9]) EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.
([10]) EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 41.
([11]) EFT nr. L 288 af 1. 11. 1984, s. 52.
([12]) EFT nr. L 4 af 5. 1. 1985, s. 5.

— I artikel 9, stk. 2, tilføjes følgende :

»Sin restitución en metálico«

»Sem restituição en numerário«.

— I artikel 9, stk. 3, tilføjes følgende :

»Franquicia de exacción reguladora para ..... (cantidad para la cual el certificado se ha concedido) kg«

»Isenção de direito nivelador para ..... (quantidade para a qual é emitido o certificado .....) kg«.

— I artikel 12, stk. 1, tilføjes følgende :

»La cantidad se refiere a la cualidad-tipo«

»A quantidade refere-se à qualidade-tipo«.

4. I artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2960/77 tilføjes følgende :

»Exportaciones en el marco del reglamento (CEE) nº 2960/77«

»Exportações no âmbito do regulamento (CEE) nº 2960/77«.

5. I bilaget til forordning (EØF) nr. 3130/78 indsættes teksten i bilag I.

6. I forordning (EØF) nr. 3136/78 foretages følgende ændringer :

— I artikel 4, stk. 1, tilføjes følgende :

»Tasa de exacción reguladora (en moneda nacional) por 100 kilogramos«

»Taxa de direito nivelador (en moeda nacional) por 100 kilogrames«.

— I artikel 4, stk. 2 :

— udgår første led,

— indsættes følgende afsnit :

»Foregående stykke anvendes dog først fra den 1. januar 1991 i Spanien og Portugal«.

— I artikel 5, stk. 3, indsættes følgende afsnit :

»For licenser med angivelsen »Spanien« i rubrik 13 og 14 kan gyldigheden dog ikke overskride den 28. februar 1986«.

7. I forordning (EØF) nr. 2677/85 foretages følgende ændringer :

— I artikel 4, stk. 1, indsættes følgende to led :

»— (CEE) — ESP for virksomheder beliggende i Spanien«

»— (CEE) — P for virksomheder beliggende i Portugal«.

— I artikel 17, stk. 2, første afsnit, indsættes følgende :

»I Spanien og Portugal er dette beløb dog lig med det, der skal stilles i de øvrige medlemsstater«.

8. I bilaget til forordning (EØF) nr. 1726/82 indsættes teksten i bilag II.

9. I forordning (EØF) nr. 2681/83 foretages følgende ændringer :

— I artikel 18, stk. 5, tredje afsnit, tilføjes følgende :

»ESP for Spanien of P for Portugal«.

— I artikel 26, stk. 2, indsættes følgende :

»Semillas o mezclas importadas«

»Sementes ou misturas importadas«.

— I artikel 26, stk. 2, litra b), indsættes følgende :

»Destinado a ser sometido al régimen de control previsto en el artículo 2 del reglamento (CEE) nº 1594/83 o a ser puesto en condiciones de no poder beneficiarse de la ayuda«

»Destinado a ser submetido ao regime de controlo previsto no artigo 2º do regulamento (CEE) nº 1594/83 ou ser colocado em condições de não poder beneficiar da ajuda«.

10. I forordning (EØF) nr. 1813/84 foretages følgende ændringer :

— I artikel 10, stk. 1 indsættes følgende :

»Semillas consechadas en .....«

»Sementes produzidas em .....«.

— I artikel 10, stk. 2, litra b), indsættes følgende :

»Destinado a ser transformado con vista a la producción de aceite o, en el case de las semillas de colza y de nabina, para su incorporación a los alimentos para animales, o a ser puestas en condiciones de no poderse beneficiar de la ayuda en el sentido del artículo 30 del reglamento (CEE) nº 2681/83«

»Destinado a ser transformado para produção de azeite ou, no caso de se tratar de sementes de colza ou de nabita, com vista à sua incorporação em alimentos para animais, ou a ser colocado em condições de não poder beneficiar da ajuda nos termos do artigo 30 do regulamento (CEE) nº 2681/83«.

11. I artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3061/84 indsættes om stk. 5 :

»5. For Spanien og Portugal udsættes fristerne i stk. 1, 2, og 4 til henholdsvis den 31. oktober 1987, den 31. december 1987 og den 1. november 1987, og de i stk. 3 omhandlede oplysninger er dem, der vedrører produktionsåret 1986/1987«.

12. I forordning (EØF) nr. 27/85 foretages følgende ændringer:

— I artikel 1, stk. 1, indsættes følgende afsnit:

»Denne frist udsættes dog for Spanien og Portugal til den 1. november 1986«.

— I artikel 7 indsættes som stk. 4:

»4. De foregående stykker anvendes i Spanien og Portugal for produktionsåret 1986/1987«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 1986 med forbehold af ikraftrædelse af traktaten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG I

SPANIEN	*Provins*	*Lokalitet*
	Teruel	Alcañiz
	Zaragoza	Caspe
	Lérida	Borjas Blancas
	Tarragona	Reus-Montroig y Tortosa
	Madrid	Pinto, Villareio de Ṣalvanés
	Ciudad Real	Daimiel, Villanueva de los Infantes
	Toledo	Belvis de la Jara, Consuegra, Mora de Toledo
	Alicante	Alcoy
	Castellón	San Mateo
	Murcia	Yecla
	Badajoz	Azuaga, Roca de la Sierra y Villafranca de los Barros
	Cáceres	Montanchez y Torre don Miguel
	Cádiz	Arcos de la Frontera
	Córdoba	Baena, Lucena, Montoro, Nueva Carteya, Pozoblanco, Puente Genil, Rute
	Granada	Atarfe, Iznalloz y Loja
	Huelva	San Juan del Puerto
	Jaén	Alcalá la Real, Alcaudete, Andújar, Baeza, Beas de Segura, Campillo de Arenas, Espeluy, Huelma, Jaén, Linares, Martos, Peal de Becerro, Porcuna, Santisteban del Puerto, Torredonjimeno, Torreperojil, Úbeda, Vilches, Villacarrillo,
	Málaga	Antequera, Cuevas Bajas, Villanueva de la Algaida
	Sevilla	Alanix de la Sierra, Ecija, Estepa, Marchena

PORTUGAL	*Distrikt*	*Lokalitet*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Santarém	Santarém
	Castello Branco	Castello Branco
	Bragança	Bragança

BILAG II

A. Raps- og rybsfrø

SPANIEN	*Provins*	*Lokalitet*
	Navarra	Tafalla
	Sevilla	Carmona
	Valladolid	Olmedo
	Badajoz	Puiebla de la Calzada
	Lérida	Tárrega
	Toledo	Quintanar de la Orden

B. Solsikkefrø

SPANIEN	*Provins*	*Lokalitet*
	Huesca	Binéfar
	Lérida	Tárrega
	Ávila	Hernán Sancho
	Segovia	Segovia
	Valladolid	Olmedo
	Zamora	Fuentesauco
	Albacete	La Roda
	Ciudad Real	Daimiel
	Cuenca	Cuenca, La Almarcha, Tarancón
	Toledo	Quintanar de la Orden
	Badajoz	Don Benito, Puebla de la Calzada
	Cádiz	Jédula, Vejer
	Córdoba	Córdoba y Palma del Río
	Jaén	Andújar
	Sevilla	Carmona, La Roda de Andalucía, Lebrija, Osuna, Sevilla

PORTUGAL	*Distrikt*	*Lokalitet*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Portalegre	Portalegre